



UNODC

Oficina de las Naciones Unidas
contra la Droga y el Delito

CONFERENCIA DE LAS PARTES EN LA CONVENCIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS CONTRA LA DELINCUENCIA ORGANIZADA TRANSNACIONAL

GRUPO DE TRABAJO SOBRE COOPERACIÓN INTERNACIONAL, 14º PERÍODO DE SESIONES

VIENA, 11 y 12 de septiembre de 2023

NOTA INFORMATIVA PARA LOS PARTICIPANTES

Lugar, fecha y hora

La reunión se celebrará siguiendo un formato híbrido que permitiera la participación en persona en el Centro Internacional de Viena (Wagramer Strasse 5, 1400 Viena) en la Sala de Juntas D, Edificio C, y la participación a distancia. **La reunión comenzará el 11 de septiembre a las 10.00 horas y concluirá el 12 de septiembre a las 18.00 horas.** La información actualizada se compartirá en la [página web](#) del 14º período de sesiones del Grupo de Trabajo sobre Cooperación Internacional.

Seguridad

Como parte del procedimiento de seguridad, todos los participantes deberán presentar las invitaciones o comunicaciones oficiales que los acrediten como delegados, junto con su pasaporte u otro documento de identidad oficial que lleve fotografía, en la entrada, antes de pasar a la zona de inscripción para obtener los pases para la reunión. Los pases deberán llevarse en un lugar visible en todo momento dentro del Centro Internacional de Viena. Todas las personas, así como sus bolsos y maletines, deberán pasar por un control de seguridad a la entrada del Centro.

Enfermedad por coronavirus (COVID-19)

En vista de la actual pandemia de COVID-19 y con el fin de reducir el riesgo de propagación del virus, se ruega a todos los participantes que lean detenidamente la información publicada en la sección relacionada con la COVID-19 en el [sitio web](#) de la reunión. La información actualizada relativa a las medidas de salud y seguridad aplicables se publicará en el sitio web.

Registro

El Grupo de Trabajo utilizará el sistema de autoinscripción Indico. Es fundamental que todos los participantes se inscriban a través de una cuenta individual en Indico utilizando una dirección de correo electrónico personalizada mediante el siguiente enlace:

<https://indico.un.org/event/1006560/>

En el [sitio web](#) de la reunión se puede encontrar una guía sobre cómo crear una cuenta en Indico.

A fin de facilitar el proceso de inscripción en la reunión, se ruega a los Gobiernos y las organizaciones que envíen a la secretaría de la Conferencia de los Estados Partes en la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional los datos (nombre, título o cargo,

lugar de trabajo, dirección de correo electrónico y modalidad de participación) de los delegados o expertos designados que asistan a la reunión, a más tardar el **28 de agosto de 2023**, mediante nota verbal/carta oficial por correo electrónico a la dirección untoc.cop@un.org.

Dado que cada participante debe adjuntar la nota verbal/carta oficial emitida por el Gobierno de su país o por su organización al formulario de inscripción en Indico, se ruega a los Gobiernos y a las organizaciones que trasmitan a sus delegados la nota verbal/carta que contiene la composición de su delegación, tal y como se haya presentado a la secretaría.

Interpretación

La Secretaría de las Naciones Unidas utilizará una plataforma de interpretación en línea para facilitar la interpretación a los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas. Con el fin de garantizar una calidad de audio aceptable para los intérpretes, todos los participantes que se conecten en línea deberán utilizar unos auriculares USB con micrófono integrado o un micrófono de mesa unidireccional USB. En el [sitio web](#) de la reunión se subirá más información sobre la plataforma y la participación en una reunión con interpretación simultánea a distancia.

Documentación

La documentación de la reunión podrá consultarse en formato electrónico en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas en el [sitio web](#) de la reunión. Como parte de las iniciativas de la secretaría para reducir gastos y apoyar las medidas dirigidas a limitar el impacto ambiental mediante la digitalización de los textos y publicaciones de las conferencias, los documentos previos a la celebración de la reunión se publicarán en formato electrónico.

Declaraciones

Debido a las limitaciones de tiempo, no deberán hacerse declaraciones generales durante la reunión. Las declaraciones generales pueden enviarse por escrito al Servicio de Gestión de Conferencias (unov.conference@un.org, untoc.cop@un.org) antes de la celebración de la reunión, para que puedan publicarse en su [sitio web](#).

Las intervenciones y declaraciones sobre los temas del programa de la reunión deben tener una duración máxima de tres minutos, a excepción de las ponencias de los panelistas. La secretaría comunicará directamente a los panelistas cuál debe ser la duración máxima de su ponencia. Se alienta a los participantes a que envíen sus declaraciones sobre los temas



UNODC

Oficina de las Naciones Unidas
contra la Droga y el Delito

del programa por escrito al Servicio de Gestión de Conferencias (unov.conference@un.org, untoc.cop@un.org) antes de la celebración de la reunión para facilitar la interpretación durante la reunión. Las declaraciones pueden publicarse en el sitio web de la reunión, a menos que se indique lo contrario cuando se presente la declaración.

Visados

Los participantes que necesiten visado deberán ponerse en contacto con las autoridades diplomáticas o consulares competentes de Austria y solicitar un visado Schengen de corta duración (C) al menos tres semanas antes de la fecha en que tengan previsto llegar al país. En los países en que Austria no tenga representación diplomática ni consular, las solicitudes de visado pueden dirigirse a la autoridad consular de un Estado parte en el Acuerdo de Schengen (Alemania, Bélgica, España, Francia, Italia, los Países Bajos o Portugal) que represente a Austria en ese país.

Alojamiento

Cada participante deberá ocuparse personalmente de las gestiones necesarias para encontrar alojamiento y, de ser necesario, solicitar la asistencia de su misión permanente en Viena.

Los participantes que lleguen al Aeropuerto Internacional de Viena sin haber reservado hotel pueden acudir al mostrador de información turística de la ciudad de Viena, situado en la zona de llegadas. El mostrador está abierto al público todos los días de las 9.00 a las 18.00 horas.

Transporte

Los participantes deberán encargarse de organizar su traslado entre el aeropuerto y el Centro Internacional de Viena.

Hay un servicio de autobuses entre el Centro Internacional de Viena y el Aeropuerto Internacional de Viena. El billete sencillo cuesta 9.50 euros y el de ida y vuelta, 16 euros. El recorrido dura unos 30 minutos. Los autobuses salen del aeropuerto con destino al Centro Internacional de Viena cada hora entre las 6.00 y las 20.00 horas, y del Centro Internacional de Viena con destino al aeropuerto cada hora entre las 5.10 y las 20.10 horas.

Acceso al Centro Internacional de Viena

Se recomienda a los participantes que lleguen al Centro Internacional de Viena en taxi que se bajen del vehículo en el carril lateral (Nebenfahrbahn) de la Wagramer Strasse, se inscriban en la Puerta 1, atraviesen la Memorial Plaza y se dirijan al Edificio C. Los participantes que lleguen en metro (línea U1) deberán bajarse en la estación "Kaisermühlen/Vienna International Centre", seguir las señales que indican "Vienna International Centre", inscribirse en la Puerta 1, atravesar la Memorial Plaza y entrar en el edificio C.

No se habilitarán zonas reservadas de estacionamiento de automóviles para los participantes en la reunión, salvo para los

delegados de las misiones permanentes que tengan un permiso de estacionamiento válido.

En conformidad con la Estrategia de las Naciones Unidas para la inclusión de la discapacidad, UNODC desea garantizar que sus eventos sean accesibles e inclusivos para las personas con discapacidad. Se invita a los delegados a ponerse en contacto directamente con Magdalena Howland (magdalena.howland@un.org) para informarle de cualquier necesidad de accesibilidad antes de la reunión.

Conexión inalámbrica a Internet y cibercafés

Todo el Edificio C dispone de conexión inalámbrica a Internet. En la planta baja del Edificio M se habilitarán zonas de trabajo para delegados que contarán con computadoras de escritorio dotadas de software estándar y acceso a Internet.

Servicio de correos

En la primera planta del Edificio C hay una oficina de correos abierta al público.

Primeros auxilios

En el dispensario del Servicio Médico Común, situado en la séptima planta del Edificio F (extensión 22224 y para urgencias extensión 22222), se presta atención médica. El horario de atención al público es de lunes a viernes de las 8.00 a las 15.00 horas. En caso de emergencia fuera de ese horario, es necesario dirigirse a los funcionarios de la Sala de Guardia del Servicio de Seguridad (oficina FOE21, extensión 3903).

Bancos

En la primera planta del Edificio C hay una sucursal de Bank Austria que presta servicios bancarios. El horario de atención al público es de lunes a viernes de las 9.00 a las 15.00 horas.

Servicios de comedor y cafetería

En la planta baja del Edificio F hay una cafetería. El almuerzo se sirve de las 11.30 a las 14.30 horas de lunes a viernes. El horario de atención al público de la zona de la cafetería donde se sirve café es de las 7.30 a las 15.00 horas de lunes a viernes. En la séptima planta del Edificio C (C07) hay un pequeño café que atiende de lunes a viernes entre las 8.30 y las 16.00 horas.

Para organizar almuerzos y recepciones privados en el Centro Internacional de Viena es preciso dirigirse a la administración de los servicios de comedor y cafetería (tel.: +431260604875; correo electrónico: cateringvic@eurest.at). Es preciso reservar el evento con al menos cinco días laborables de antelación.

Servicios de viaje

La agencia de viajes American Express (unov@ax-travel.at) está a disposición de los participantes que necesiten asistencia para cuestiones relacionadas con viajes, alquiler de automóviles, visitas turísticas o excursiones. El horario de atención al público es de lunes a viernes de las 8.30 a las 17.00 horas.